



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited

14 December 2015

Russian

Original: English

Семидесятая сессия**Пятый комитет**

Пункт 133 повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2014–2015 годов**

**Проект резолюции, представленный Председателем Комитета после
неофициальных консультаций**

Генеральный план капитального ремонта

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 54/249 от 23 декабря 1999 года, 55/238 от 23 декабря 2000 года, 56/234 и 56/236 от 24 декабря 2001 года и 56/286 от 27 июня 2002 года, раздел II своей резолюции 57/292 от 20 декабря 2002 года, свою резолюцию 59/295 от 22 июня 2005 года, раздел II своей резолюции 60/248 от 23 декабря 2005 года, свои резолюции 60/256 от 8 мая 2006 года, 60/282 от 30 июня 2006 года, 61/251 от 22 декабря 2006 года, 62/87 от 10 декабря 2007 года, 63/270 от 7 апреля 2009 года, 64/228 от 22 декабря 2009 года и 65/269 от 4 апреля 2011 года, раздел III своей резолюции 66/258 от 9 апреля 2012 года, раздел V своей резолюции 67/246 от 24 декабря 2012 года, раздел IV своей резолюции 68/247 A от 27 декабря 2013 года, раздел VII своей резолюции 68/247 B от 9 апреля 2014 года и раздел VIII своей резолюции 69/274 A от 2 апреля 2015 года и свои решения 58/566 от 8 апреля 2004 года, 65/543 от 24 декабря 2010 года и 66/555 от 24 декабря 2011 года,

рассмотрев тринадцатый ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления генерального плана¹, доклад Комиссии ревизоров о генеральном плане капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2014 года², доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров в отношении генерального плана капитального ремонта, содержащихся в ее докладе за год, закончившийся 31 декабря 2014 года³, и соот-

¹ A/70/343.

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 5* (A/70/5), том V.

³ A/70/338 и Согг.1, раздел III.



ветствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴,

1. *принимает к сведению* тринадцатый ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления генерального плана¹, доклад Комиссии ревизоров² и доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров³;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴;

3. *утверждает* доклад Комиссии ревизоров;

4. *одобряет* рекомендации Комиссии ревизоров, содержащиеся в ее докладе;

5. *подчеркивает* особую роль правительства страны пребывания в деле оказания поддержки Центральным учреждениям Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке;

6. *отмечает* выгоды, включая экономические выгоды, получаемые странами пребывания благодаря присутствию Организации Объединенных Наций, и связанные с этим расходы;

7. *ссылается* на пункт 10 раздела VIII своей резолюции 69/274 А, с обеспокоенностью отмечает продолжающиеся задержки со сносом временного здания на Северной лужайке, который входит в сферу охвата проекта генерального плана капитального ремонта, и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы демонтаж и снос этого здания был завершен без каких-либо дальнейших задержек, и представить информацию об этом в контексте его следующего доклада;

8. *просит* Генерального секретаря обеспечить сохранение мемориальной ценности Библиотеки им. Дага Хаммаршельда;

9. *вновь подтверждает* свою приверженность проведению ремонта здания Библиотеки им. Дага Хаммаршельда и здания Южной пристройки и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на рассмотрение и утверждение предложения, касающиеся будущего ремонта этих двух зданий в качестве отдельных проектов, выходящих за рамки генерального плана капитального ремонта, в соответствии с установленными процедурами;

10. *ссылается* на пункт 12 раздела IV своей резолюции 68/247 А и вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой продолжать участвовать в обсуждениях на высоком уровне с городом пребывания с целью решения неурегулированных проблем обеспечения безопасности здания Библиотеки им. Дага Хаммаршельда и здания Южной пристройки и представить информацию по этому вопросу в контексте четырнадцатого ежегодного доклада о ходе осуществления генерального плана;

11. *просит* Генерального секретаря обеспечить своевременное окончание закупочного процесса и завершение связанных с обеспечением безопасности работ на 42-й и 48-й улицах до конца 2016 года;

⁴ A/70/441.

12. *сожалеет*, что не были представлены данные о потреблении коммунальных услуг, которые бы позволили сопоставить достигнутые показатели с показателями потребления коммунальных услуг до начала осуществления генерального плана капитального ремонта, и просит Генерального секретаря представить в его четырнадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления генерального плана данные о нынешнем потреблении коммунальных услуг, в том числе данные о структуре потребления, существовавшей до осуществления генерального плана капитального ремонта;

13. *признает* передачу обязанностей по осуществлению деятельности в период после ремонта Управлению централизованного вспомогательного обслуживания Департамента по вопросам управления Секретариата и просит Генерального секретаря обеспечить наличие надлежащих механизмов подотчетности и четкий порядок подчинения после закрытия Управления генерального плана капитального ремонта и представить информацию по этому вопросу в контексте четырнадцатого ежегодного доклада о ходе осуществления генерального плана;

14. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы расходы на оставшиеся работы были покрыты за счет имеющихся ресурсов, выделенных на осуществление проекта генерального плана капитального ремонта;

15. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы любые изменения в расходах были сведены к минимуму и чтобы в следующем докладе о ходе осуществления генерального плана была представлена подробная и всеобъемлющая информация об этом;

16. *просит далее* Генерального секретаря представить в четырнадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления генерального плана обновленную информацию о последних расходах, обязательствах и платежах в рамках проекта, о распределении потребностей в ресурсах на оставшиеся работы до завершения проекта и об ожидаемой потенциальной экономии средств, которая может быть получена благодаря закрытию контрактов;

17. *просит* Генерального секретаря ускорить выполнение оставшихся работ и закрытие окончательной финансовой отчетности по проекту;

18. *вновь обращается с просьбой* к Консультативному комитету просить Комиссию ревизоров продолжать ежегодно представлять доклады о генеральном плане капитального ремонта, включая оставшиеся работы по проекту, до окончательного закрытия счетов;

19. *ссылается на пункт 18* доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря представить данные о поддающихся количественной оценке выгодах, предположительно полученных в результате осуществления генерального плана капитального ремонта;

20. *отмечает* предстоящее издание руководящих принципов управления строительными проектами Организации и призывает Генерального секретаря учесть все соответствующие рекомендации Комиссии ревизоров и Консультативного комитета, сообразно обстоятельствам;

21. *просит* Консультативный комитет обратиться с просьбой к Комиссии ревизоров обновить, если необходимо, подготовленный ею документ об уроках, извлеченных из осуществления генерального плана капитального ремонта, и включить его в качестве приложения к следующему докладу Комиссии ревизоров о генеральном плане капитального ремонта.
